

Shijunsetu Dai 4 Shujitsu B Nen  
4<sup>th</sup> Sunday of Lent Year B  
Mar. 11, 2018

Dai-ichi Rōdoku (First Reading)

**Rekidaishi**

Sono koro, Yuda no Oh Zedekiya wa Shu no me ni aku to sareru koto wo okonatta. Saishichōtachi no subete mo tami to tomo ni shokoku no tami no arayuru imubeki okonai ni naratte tsumi wo kasane, Shu ga seibetsu saretā Erusalem no shinden wo kega shita. Senzo no Kami, Shu wa go-jibun no tami to mi-sumai wo awaremi, kuri-kaeshi mi-tsukai wo karera ni tsukawasareta ga, karera wa Kami no mi-tsukai wo aza-warai, sono kotoba wo sagesumi, yogensha wo gurō shita. Sore yue, tsui ni sono tami ni mukatte Shu no ikari ga moe-agari, mohaya te no hodokoshiyō ga naku natta.

Shinden ni wa hi ga hanatare, Erusalem no jōheki wa kuzusare, kyuuden wa subete kaijin ni kishi, kichō na shinajina wa koto gotoku hakai saretā. Tsurugi wo manukarete iki-nokotta mono wa toraerare, Babylon ni tsure-sarareta. Karera wa Persia no ohkoku ni haken ga utsuru made, Babylon no Oh to sono ohjitachi no shimobe to natta. Kōshite Shu ga Eremiya no kuchi wo tōshite tsugerareta kotoba ga jitsugen shi, kono chi wa tsui ni ansoku wo tori-modoshita. Sono kōhai no zenkikan wo tsuujite chi wa ansoku wo e, nanajuu nen no nengetsu ga michita.

Persia no Oh Kyuros no dai-ichi nen no koto de aru. Shu wa katsute Eremiya no kuchi wo tōshite yakusoku saretā koto wo jōju suru tame, Persia no Oh Kyuros no kokoro wo ugokasareta. Kyuros wa bunsho ni mo shirushite, kunijuu ni tsugi no yō na fukoku wo yuki-watarasetā.

“Persia no Oh Kyuros wa kō iu.

Ten ni imasu Kami, Shu wa, chijō no subete no kuni wo watashi ni tamawatta. Kono Shu ga Yuda no Erusalem ni go-jibun no shinden wo tateru koto wo watashi ni mejirareta. Anatatachi no naka de Shu no tami ni zoku suru mono wa dare demo, nobotte iku ga yoi. Kami naru Shu ga sono mono to tomo ni ite kudasaru yō ni.”

Kami ni kansha

## Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Erusalem yo, omae wo wasureru yori wa,  
Watashi no migi te ga naeta hō ga yoi.  
Erusalem wo omowazu,  
Saijō no yorokobi to shinai nara,  
Watashi wa kuchi ga kikenaku natta hō ga yoi.

1. Babylon no nagare no hotori ni suwari,  
Yanagi ni tategoto wo kake,  
Sion wo omoi, Susuri-naita.
  
2. Watashi tachi wo toriko ni shita mono ga, uta wo motome,  
Shiitageru mono ga nagusami ni  
“Sion no uta wo utae” to meijita.  
Ikoku no chi ni atte, dōshite Shu no uta ga utaeyō.

## Dai-ni Rōdoku (Second Reading)

### Shito Paulo no Efeso no Kyōkai e no Tegami (Letter of Paul to the Ephesians)

Minasan, awaremi yutaka na Kami wa, watashitachi wo kono ue naku ai shite kudasari, sono ai ni yotte, tsumi no tame ni shinde ita watashitachi wo Kristo to tomo ni ikashi, ---anagata no sukuwareta no wa megumi ni yoru no desu --- Kristo Iesu ni yotte tomo ni fukkatsu sase, tomo ni ten no Ohza ni tsukasete kudasaimashita. Kōshite, Kami wa, Kristo Iesu ni oite watashitachi ni o-shimeshi ni natta itsukushimi ni yori, sono kagiri naku yukana megumi wo, kuru beki yo ni arawasō to sareta no desu. Jijitsu, anagata wa, megumi ni yori, shinkō ni yotte sukuwaremashita. Kono koto wa, mizukara no chikara ni yoru no de wa naku, Kami no tamamono desu. Okonai ni yoru no de wa arimasen. Sore wa, dare mo hokoru koto ga nai tame na no desu. Naze nara, watashitachi wa Kami ni tsukurareta mono de ari, shikamo, Kami ga mae motte junbi shite kudasatta yoi waza no tame ni, Kristo Iesu ni oite tsukurareta kara desu. Watashitachi wa, sono yoi waza wo okonatte ayumu no desu.

Kami ni kansha

## Eishō (Verse Before Gospel)

Kami wa hitorigo wo o-atae ni naru hodo yo wo ai shite kudasatta.  
Kami wo shinjiru hito wa eien no inochi ni ikiru.

## Fukuin (Gospel)

**Yohane ni yoru Fukuin** (Gospel according to John)

Sono toki, Iesu wa Nikodemo ni iwareta. “Mo-se ga areno de hebi wo ageta yō ni, hito no ko mo agerareneba naranai. Sore wa shinjiru mono ga mina, hito no ko ni yotte eien no inochi wo eru tame de aru.

Kami wa, sono hitorigo wo o-atae ni natta hodo ni, yo wo ai sareta. Hitorigo wo shinjiru mono ga hitori mo horobinaide, eien no inochi wo eru tame de aru. Kami ga mi-Ko wo yo ni tsukawasareta no wa, yo wo sabaku tame de wa naku, mi-Ko ni yotte yo ga sukuwareru tame de aru. Mi-Ko wo shinjiru mono wa sabakarenai. Shinjinai mono wa sude ni sabakarete iru. Kami no hitorigo no na wo shinjite inai kara de aru. Hikari ga yo ni kita no ni, hitobito wa sono okonai ga warui no de, hikari yori mo yami no hō wo kononda. Sore ga, mō sabaki ni natte iru. Aku wo okonau mono wa mina, hikari wo nikumi, sono okonai ga akarumi ni dasareru no wo osorete, hikari no hō ni konai kara de aru. Shikashi, shinri wo okonau mono wa hikari no hō ni kuru. Sono okonai ga Kami ni michibikarete nasareta to iu koto ga, akiraka ni naru tame ni.”

Kristo ni sambu.

## Shito Shinjō (Apostles' Creed)

Tenchi no sōzōshu,  
zennō no Chichi de aru Kami wo shinjimasu.  
Chichi no hitorigo, watashitachi no Shu Iesu Kristo wo shinjimasu.  
Shu wa Seirei ni yotte yadori,

otome Maria kara umare,  
Poncio Pilato no moto de kurushimi wo uke,  
juujika ni tsukerarete shi ni, hōmurare,  
yomi ni kudari, mikkame ni shisha no uchi kara fukkatsu shi,  
ten ni nobotte,  
zennō no Chichi de aru Kami no migi no za ni tsuki,  
seisha to shisha wo sabaku tame ni koraremasu.  
Seirei wo shinji, sei naru fuhēn no kyōkai,  
seito no majiwari, tsumi no yurushi,  
karada no fukkatsu, eien no inochi wo shinjimasu. Amen.

<b>Kyōdō Kigan (General Intercessions)</b>
--

Priest: Awaremi yutaka na Kami wo tataete inorimashō

1. Senrei shigansha to tomo ni, watashitachi ga Kristo wo shinjiru kokoro wo arata ni shi, hibi no seikatsu wo tōshite, Kami no ai wo akashi suru koto ga dekimasu yō ni.

All: Kami wa itsukushimi fukaku, sono sukui no waza wa idai.

2. Yowai tachiba no hito wo sara ni appaku suru yo no naka no ugoki ni kizukasete kudasai. Anata no michibiki ni yotte, seigi wo motomeru hitobito no hataraki ga mi wo musubimasu yō ni.
3. Shizen saigai no hisaisha, nagabiku konnan no moto ni aru hito, sasaeru hitobito no kokoro ga, Seirei no aratana chikara ni yotte tagai ni hitotsu ni nari, tsuyoku sasaeraremasu yō ni.

(Other intentions may be said)